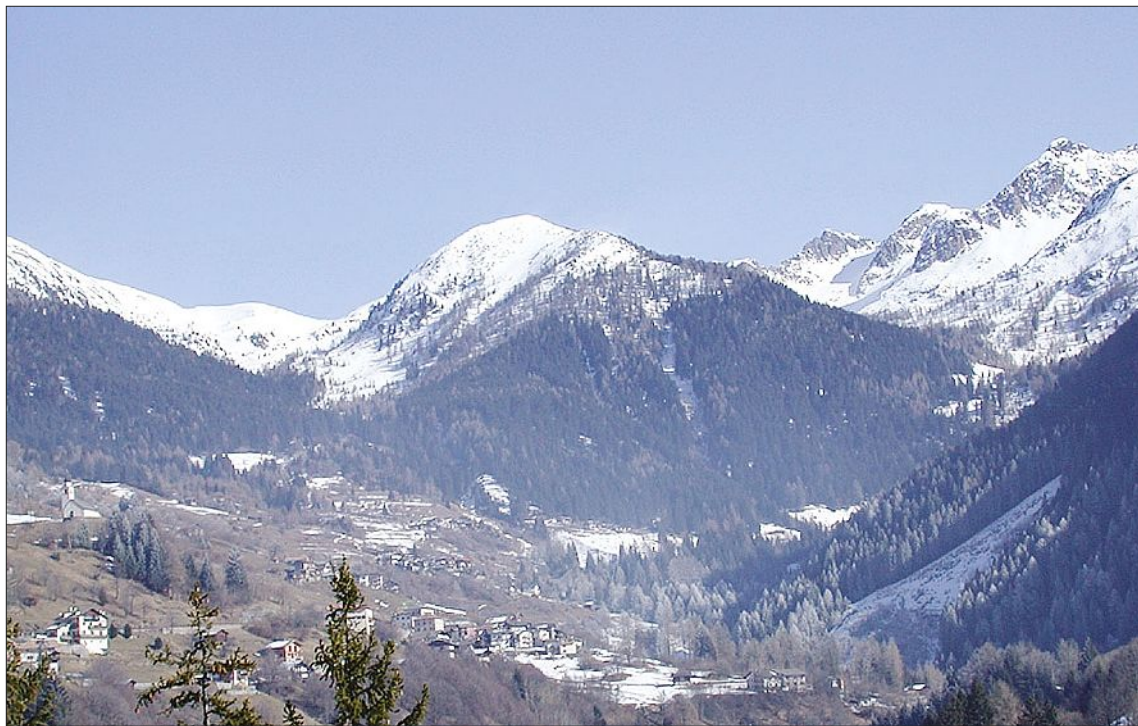


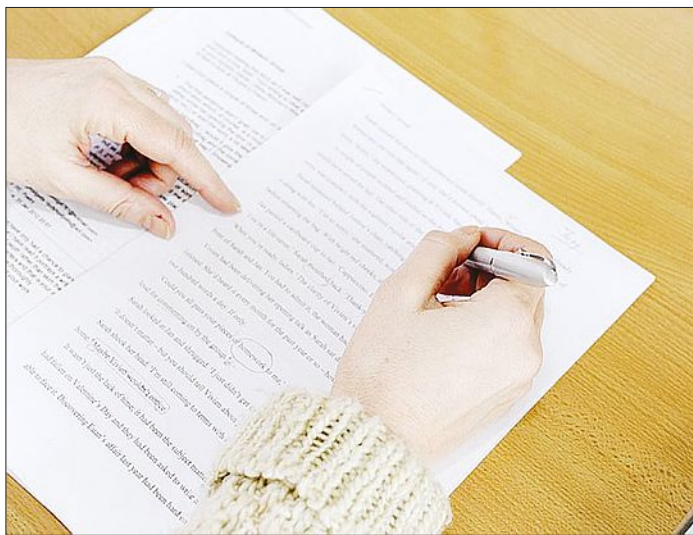
DER PRAIS IST KEMMEN ORGANISIART VER ZA DENKEN DE FIGUR VA CATERINA CIA BELLATI-CANAL

AN KONKURS VER TÈCKSTN AS GEM BERT EN LEM AS DE ALPN

Sai' òlbe mearer, de literarischn konkursn as kemmen organisiart ver za lóng kennen de sprochen minder kennt abia de inser. S vourder mu'net, hom ber klöff van konkurs «Mario Rigoni Stern» ont van «Frontiere-Grenzen». Sechber iaz an konkurs as ist ausgaileik kemmen van Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e Culturali ver za denken de figur va de grèfin Caterina De Cia Bellati Canal. Der bando ist a bea'ne ònderst van sèll van jor as ist verpai ober er ist òlbe tsbunnen ver tèckstn, gscichtn, dokteròrbetn, piacher as klöffen van lem ont va de kultur van lait as lem as de Alpn. Der prais, as kimp organisatiart òll zboa jor, ist kemmen gabellt ont tschenkt van ingenièr Alberto de Cia. Iaz as er ist nea'mer, ist der Istituto Bellunese za trong en envire, abia as er gabellt hòt. Caterina de Cia Bellati Canal ist storm en 2006. De hòt se laureart gahòp en 1948 en Padua pet an dokteròrbet as de sproch va Timau/Tischlbong va de Provinz va Udine. Der prais ist kemmen organisiart ver en earste vòrt en 2007. Zan earst de konkurs hòt enteressiart lai Feltre, dòra de Provinz va Belluno ont iaz enteressiart er de gònze region van Alpn ont Venezia. Van 2010 er kimp organisatiart ka Belluno en sitz van Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e Culturali, ont er ist ofet en òlla de provinzn as stea as de Alpn ont iberhaup en de sèlln va de region Veneto. Er hòt de understitz van Minister van Kulturpahalter, van Cai ont van Gruppo Italiano Scrittori di Montagna. De dokumentn van òlla de konkurs kemmen gahòltn va de kulturalvraischòft "Gruppo Storico Penna Nera". Der prais ist ofet en òlla de sèlln as belln toalnemmen pet drucketa piacher oder dokteròrbetn. De òrbetn kemmen toalt en viar. S hòt de sezion «linguistik», de sèll «gscicht», dr sèll «soziologi ont antropologi» ont de sèlln va «gscichtn». En earste sezion nemmen toal de òrbetn as klöffen van lokaln sprochen ont va dialèktn as kemmen klöfft as de Alpn. De sezion «Alpn» ist kemmen tsbunnen ver piacher as klöffen va de gschicht va de Alpn, va de kunst, de arkeologi ont de lait. En de sezion va soziologi ont antropologi meing toalnemmen de òrbetn as klöffen va praich ont va kultur va de Alpn, a vòrt ont hait. En de sezion «gscichtn» nemmen toal de gscichtn as kontarn van lem as de Alpn. De sèlln as



schraim se inn en konkurs meing sai' piacherschreiber, vraischòftn, lait as studiarn asn tema ont firmen as hom gadruckt de piacher. De òrbetn miasn tschrim kemmen sai' en de leistn zeichen jor ont men mu nèt schicken an òrbet as hòt schoa' toalganommen en konkurs. De prais ver de peistn òrbetn sai' va tausntvinfhundert euro en earstn, tausnt euro en zboatn, vinfhundert en drittn ont nou vinfhundert ver merito. No en doin prais, de giuria mu ausgem finz as vinf òndra prais ont vinf òrbetn meing segnalart kemmen. Men mias schicken drai tèckstn van an iata òrbet ont òndra dokumentn abia zan paispil, an tèckst as paschraipt de òrbet, an curriculum vite, de datn van toalnemmer ont asou envire. De òrbetn barn austschaukt kemmen va de giuria as ist gamòcht va auskenneta lait en doin temen. De sezion linguistik kimp austschaukt va Piercarlo Bregooti va de «Società filologica friulana», van professoren Franco Crevatin ont Giovanni Frau ont van giornalista Luigi Guglielmi. De giuria va de sezion gschicht ist gamòcht va Orazio Andrich, van untersuacher Angelo Baraldo, Giuseppe Colferai ont Cesaremia Glori, van giornalista Marco Perale, van militèr Sergio Russo ont Antonio Zanetti. De sezion v soziologi ont antropologi hòt



S ist an konkurs as de kultur ont asn lem as de Alpn. Er ist kemmen organisiart ont tschenkt van Alberto de Cia ver za denken sai' baib, as hòt se laureart gahòp en 1948 pet a dokteròrbet as de sproch va Tischlbong

der arkitekt GANFRANCO Agostinetto ont Flavio Bona, der soziolog Diego Cason de antropologen Iolanda da Deppo ont Daniela Perco ont de untersuacher Marina di Ronco. En de sezion va de gschichtn de giuria ist gamòcht van learner Miriam Curti, Gianluigi dal Molin, Cristina Palin ont Ennia de Poli ont van an derstell van Alberto de Cia, Carlo Fabris. De òrbetn miasn ogem kemmen vour de 30 van prochet en de kanzlai van konkurs ka Belluno. Der praisaustaal bart se hòltn en sònsta as d 21 van òlderhaileng um drai nomitto ka Belluno.

LORENZA GROFF

PALAI

Paitrog en de palaier as aus gamoa' òrbetn

Abia as ist vourtsechen en artikl 20 van Gamoa' verregl ver paitrong ont zuazoln as ist kemmen u'ganommen pet en Ausrot nr. 42 va de 30 van òlderhaileng 2012, de Gamoa' va Palai mu gem paitrong ver de biasn en de palaier as òrbetn aus gamoa'. De sèlln as sai' enteressiart za vrong der doi paitrog ver en jor 2014 miasn ogem de vrog en gamoa'sitz vour hait um zbelva ont a hòlts. Der modell ont de regl sai' en internet as de sait va de Gamoa' va Palai.

BERSNTOL

Der «Giro del Trentino» en Vlarotz



S mu'net as kimp, va de 21 finz as de 24 van oberel bart se hòltn der «Giro del Trentino-Melinda». De barn se asou organisiarn: der earste to, en eirta as de 21, Riva del Garda-Arco va 14,3 kilometre; der to derno, Arco-Brentonico va 168 kilometre; der dritte to, en pfinsta as de 23, Ala-Vlarotz va 183 kilometre ont der leiste to, en vraita as de 24, Malè-Cles va 164 kilometre. De barn kemmen en inser tol as de 23 pet an to as hòt drai «Gran premi della montagna»: oa'n Ka Montagnaga, der ònder ka Sover ont der leiste asn Passo. De barn arivarn zan leistn en Vlarotz.

NAI SITZ

Der dockterdinst va Persn

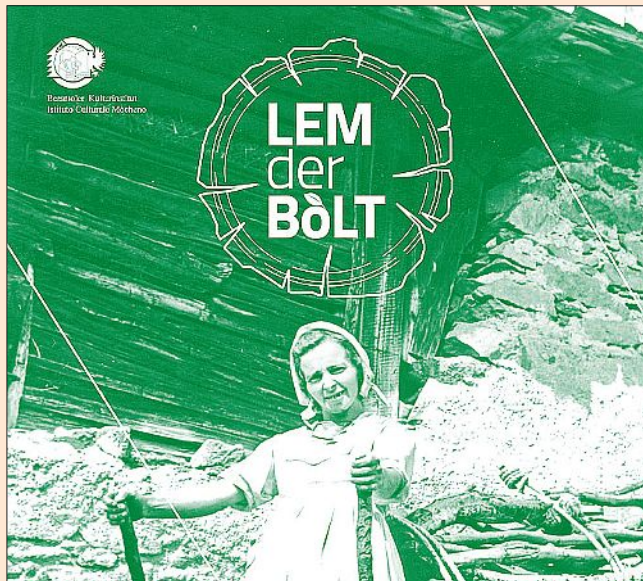
Men lòk bissn as de «Guardia medica» va Persn bart bècksln der sai' sitz. Van ma'ta as de 30 van doi mu'net, der dokter bart sai' en toal «ex Osservazione», òlbe en via S. Pietro. Men mu arivarn òlbe za vuas oder pet en auto. Ver de sèlln as hom noat za riaven en u', der numer ist òlbe der 118 ont de barn en passarn der dokter va Persn.

BERSNTOL APRE DOMANI «LEM DER BOLT», RIFLESSIONE SU UNA FONDAMENTALE RISORSA PER LA COMUNITÀ MÖCHENA

“Lem der bòlt, storia e saperi del bosco nella comunità möchena” è il titolo della mostra che sarà inaugurata domani 28 marzo alle ore 16.00 nella sede dell'Istituto Culturale Möcheno Bersntoler Kulturinstitut a Palù del Fersina Palai en Bersntol. La mostra è dedicata al rapporto fra la comunità möchena e il bosco, un rapporto che ha caratterizzato questo territorio fin dall'arrivo dei primi coloni. I primi abitanti che si sono insediati qui si sono dedicati al disboscamento di ampie zone per la costituzione dei masi. Lo spazio del bosco è fin da allora uno spazio accanto al quale ha vissuto l'uomo, limitandone l'estensione con la creazione di prati per la fienagione, pascoli e campi, e, al contempo, traendone differenti e vitali risorse. Il bosco è quindi uno spazio connotato culturalmente, che si è modificato nei secoli grazie alla mano dell'uomo e che, attraverso il suo paesaggio, può riportarci

ad alcuni aspetti della storia passata. Lo stesso Giuseppe Sebesta, etnografo e fondatore del Museo degli Usi e Costumi della Gente trentina a San Michele all'Adige, è rimasto colpito dalle profonde conoscenze nell'artigianato del legno da parte degli abitanti della Valle. Egli infatti documentò ampiamente i sistemi di lavorazione e le tecniche locali e parlò di una sorta di “età del legno”. A questo tema è quindi dedicata la mostra “Lem der Bòlt”, che cerca di sintetizzare alcuni dei principali aspetti di questo secolare rapporto, attraverso diversi livelli di documentazione. La documentazione storica ci offre uno sguardo sui conflitti che ci furono per l'utilizzo di questa risorsa, soprattutto a causa della presenza di miniere che necessitavano di ingenti scorte di legname. Le comunità locali erano quindi limitate nel prelievo boschivo e si arrivò ben presto ad una situazione di degrado. Dalla

STORIA E SAPERI DEL BOSCO



documentazione sui toponimi e sui nomi dei luoghi possiamo comprendere numerosi elementi che hanno caratterizzato il territorio nel passato e che ancora oggi ci danno indicazioni sulla composizione e sull'organizzazione del bosco. La ricerca etnografica ci riporta invece a diversi elementi legati all'artigianato e all'integrazione dello spazio del bosco con le attività agropastorali. Si tratta di attività fortemente collegate con l'apprendimento in famiglia, in cui si imparava in maniera silenziosa attraverso l'osservazione e si incorporavano le conoscenze in una sorta di saperi incorporati. Gli abitanti avevano quindi affinato una conoscenza approfondita legata al bosco, sapendo riconoscere i vari tipi di essenze più adatte per svolgere certi lavori e sostituendo, laddove possibile, il legno ad altri materiali più costosi e che provenivano dall'esterno. Un altro aspetto che cer-

tamente non può non mancare è quello legato all'immaginario: molti degli abitanti magici che vengono nominati nelle fiabe, come il Billmön, la Graustana o lo Schratl, sono abitanti che vivono al confine fra il bosco e la comunità umana. La mostra è stata resa possibile grazie alla collaborazione di numerose persone che hanno dato la loro disponibilità per dare informazioni utili e importanti per ricostruire vari aspetti di queste vicende e grazie alle ricerche di Tatiana Andreatta. La mostra è visitabile presso l'Istituto a partire dal 29 marzo fino al 31 ottobre 2015, con orari dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00 (venerdì, sabato e domenica nei mesi di aprile, maggio, settembre e ottobre e tutti i giorni in giugno, luglio e agosto). Per informazioni, rivolgersi al Bersntoler Kulturinstitut, tel 0461 550073; kultur@kib.it; www.bersntol.it.